

I

GB

MIXER



MIXER

Dispositivo per la preparazione di colle a 2 o più componenti e di alimentazione automatica delle incollatrici.

Esso è costituito: dal gruppo miscelatore da montare sopra l'incollatrice, dai serbatoi, dal gruppo pompe e dalla centralina elettrica di comando. Il gruppo miscelatore, montato sulla incollatrice è direttamente alimentato dalle speciali pompe dosatrici che prelevano i componenti dai serbatoi.

Esso alimenta automaticamente i calamai non appena appositi sensori segnalano che il collante miscelato è sceso al livello minimo previsto e interrompe l'alimentazione al raggiungimento del livello massimo.

La richiesta del collante è indipendente per ogni singolo calamaio e a tal fine il gruppo miscelatore si sposta automaticamente a mezzo di un azionamento pneumatico. Quando l'incollatrice deve spalmare da un solo lato un dispositivo di blocco consente l'alimentazione di un singolo calamaio a scelta.

Un gruppo di deviazione consente il lavaggio automatico della camera di miscelazione al termine del ciclo di lavoro eventualmente in parallelo con il dispositivo di lavaggio dei rulli dell'incollatrice.

I vantaggi offerti da «MIXER» sono rilevanti e intuitivi, oltre alla eliminazione dei tempi di preparazione della colla e dell'alimentazione dell'incollatrice consente: collante preparato al momento, (quindi fresco e non soggetto a processo di addensamento), collante preparato nella sola quantità richiesta a rifornire il calamaio scarseggiante e di conseguenza nessun spreco o forzato prolungamento del ciclo di lavoro per l'utilizzo delle rimanenze, pulizia e ordine dei posti di lavoro, lavaggio automatico al termine del ciclo di lavoro in uno con l'incollatrice.



MIXER

Device for two or more components glues and for automatic feeding of the glue-spreading machines.

The «MIXER» consists of the mixer unit, the tanks, the pumps and the electric switchboard. The mixer unit, mounted on the glue spreader is directly fed by special dosing pumps which collect the components from the tanks. It feeds automatically the mixed glue between the roller groups, as soon as the special glue level sensing probes indicate that the glue level has gone beneath the minimum, and it stops the feeding when the maximum level is reached. Each roller group can be fed independently and for this purpose the mixer unit can automatically go to-and-fro by pneumatical drive.

When the glue spreader has to glue only one side, a locking device allows the feeding of only one roller group.

A deviation hose allows the automatic cleaning of the mixer unit at the end of the work, even simultaneously with the roller cleaning device for the glue spreader.

The offered advantages are considerable and evident: besides the elimination of glue preparation and feeding times the «MIXER» allows: glue prepared at the very moment, (thus always fresh and not subject to get thick); glue prepared in the bare quantity required for the roller feeding and thus no waste or forced prolongation of the working cycle, in order to utilize the remaining glue; cleanliness and order of the working place; automatical cleaning at the end of the work together with that of the glue spreader.

Mixer è facilmente applicabile oltre che alle incollatrici Omma anche alle incollatrici di altre marche. L'adduzione bilaterale della colla ne evita l'appassimento in zona morta.

The Mixer can be easily used both for Omma-glue spreading machines and for glue spreading machines of other manufacturers. The bilateral glue feeding avoids any flash period in dead space.



▲ Quadro di comando delle funzioni sia in automatico che in manuale.

Control board of all functions both in automatic and in manual running.

Serbatoio colla e serbatoio induritore con gruppo pompe, il mescolatore veloce consente di sciogliere colla in polvere e/o mescolare eccipiente.

Glue and hardener tank with their pumps. The quick-mixer allows the powder glue dissolving and/or the excipient mixing.



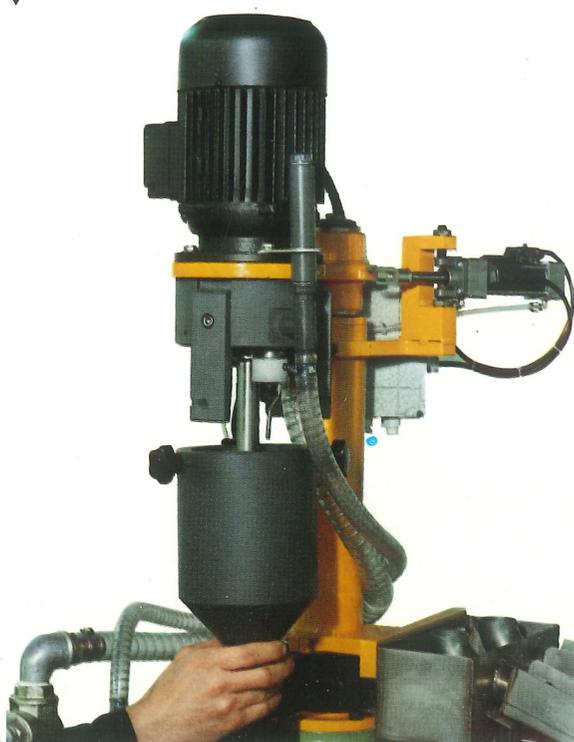
Camera di miscelazione sfilabile per ispezione e periodica pulizia.

Mixing chamber can be extracted for the period inspection and cleaning.



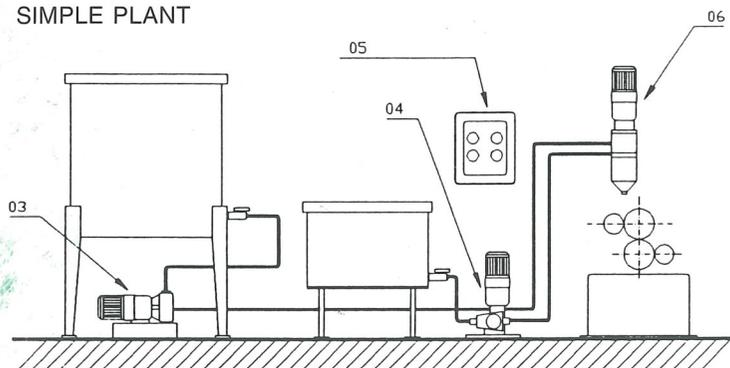
▲ Gruppo con doppio serbatoio colla (serbatoio di preparazione e serbatoio di servizio) consente la preparazione dello sciroppo collante senza interrompere l'alimentazione dell'incollatrice.

Groupe with double glue tank (preparation tank and service tank) which allows the glue solution preparation without interrupting the feeding to the glue spreading machine.



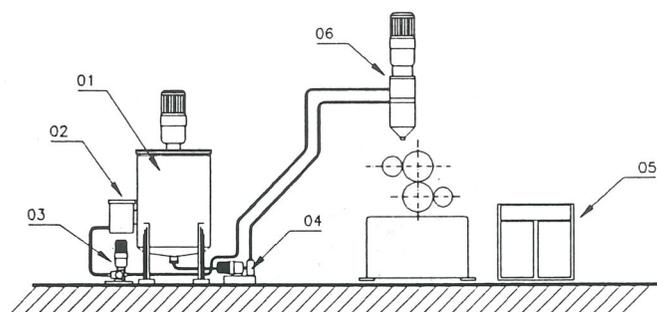
IMPIANTO SEMPLIFICATO

SIMPLE PLANT



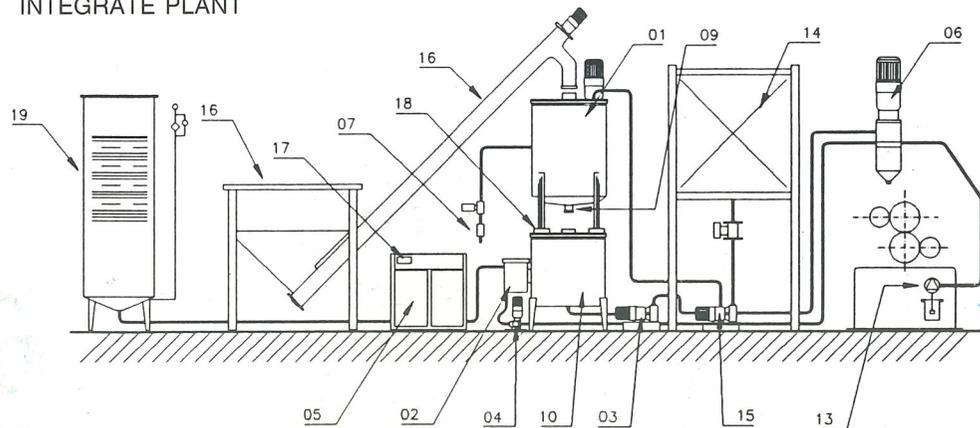
IMPIANTO BASE

BASIC PLANT



IMPIANTO INTEGRATO

INTEGRATE PLANT



- 01 - Serbatoio preparazione scioppo collante (UF liquida (o UF polvere + H₂O) + eccipiente)
- 02 - Serbatoio induritore
- 03 - Pompa mandata colla
- 04 - Pompa dosatrice dell'induritore
- 05 - Quadro elettrico di comando e controllo
- 06 - Gruppo miscelatore istantaneo
- 07 - Misuratore di portata H₂O
- 09 - Valvola di trasferimento colla e filtro a rete estraibile
- 10 - Serbatoio pronto colla
- 13 - Pompa per colore
- 14 - Cisterna colla liquida (impiegando colla in polvere tramoggia e coclea come 16)
- 15 - Pompa di trasferimento colla
- 16 - Tramoggia per additivo con coclea di trasferimento
- 17 - Dosaggio programmato dei componenti del mix collante a volume o a peso
- 18 - Cellule di carico per la rilevazione del peso dei singoli componenti del mix collante
- 19 - Vasca per la preparazione e lo stoccaggio dell'induritore

- 01 - Tank for the first preparation of the glue mixture (liquid glue (or powder glue + H₂O) + excipient)
- 02 - Hardener tank
- 03 - Glue feed pump
- 04 - Hardener metering pump
- 05 - Electric controlboard
- 06 - Instantaneous mixing set "MIXER"
- 07 - H₂O flow meter
- 09 - Glue conveying valve and extractable net filter
- 10 - "Ready-glue" tank
- 13 - Pump of color
- 14 - Liquid glue stocking tank (using powder glue: hopper and scroll as per 16)
- 15 - Liquid glue conveying pump
- 16 - Hopper for additive with conveying scroll
- 17 - Programmed proportioning of the glue mixture as for volume and weight
- 18 - Load cells to survey the weights of the single components of the glue mixture
- 19 - Tank for hardener preparation and stocking

ÈSECUTIONI SPECIALI:

MIXER per miscelazione fino a 4 componenti (colla UF + induritore + colla PVA + Colore).

MIXER per miscelazione di colle PVA bicomponente.

SPECIAL EXECUTIONS:

MIXER to mix up to 4 components (UF-glue + hardener + PVA-glue + colour).

MIXER to mix two-component PVA-glues.



O.M.M.A. di Formenti A. & C. Sas
via dell' Artigianato 13/11
I-20051 Limbiate (MI)
Tel. (02) 99.64.634
Fax (02) 99.62.821